

22TB00010007

Consegna: 0840072346 / 000010 Data cr.: 07.11.2007 Partita: 24375

Cliente: 000082741

# BENTELER

## Stahl/Rohr

Blatt: 1 / 3  
Page:

Dokument-Nr.: 41-456879/001/E  
Document No.:

ABNAHMEPRÜFZEUGNIS EN 10204-3.1  
INSPECTION CERTIFICATE EN 10204-3.1  
CERTIFICAT DE RECEPTION EN 10204-3.1  
EN 10204:2005-01

Prüf-Nr.:  
Inspection No.:

Kunden-Bestell-Nr.: 4500264973  
Purchase Order No.:

Benteler Stahl/Rohr GmbH - Postfach 1340 - 33043 Paderborn - Deutschland  
Benteler Distribuzione Italia  
S.p.A.  
Via Boccaccio, 96  
I-20090 TREZZANO SUL NAVIGLIO MI

Hersteller: Warmrohrwerk/Zieherlei  
Manufacturer: ISO/TS 16949 (ISO 9001) DNV CERT-11674A-2003  
Producteur: PED 97/23/EC TÜV CERT 07-202-5635 WZ-0606/07

Benteler Auftrags-Nr.: 1521790  
Benteler Order No.:

Herstellerzeichen:  
Manufacturer's brand:  
Marque du producteur:

Versandanzeigen-Nr.: 4196600  
Dispatch Note No.:

Stempel des Abnahmebeauftragten: WA  
Stamp of the inspection representative:  
Timbre du contrôleur:

Produkt: NAHTLOSE STAHLROHRE  
Product: SEAMLESS STEEL TUBES  
Produit: TUBES D'ACIER SANS SOUDURE

Lieferbedingungen: EN 10305-4 April 2003, Opt.3, Opt.5, Opt.8

Terms of delivery:

Conditions de livraison:

Maße - Toleranzen: wall thickness acc. to customer request

Dimensions-tolerances:

Dimensions-tolerances:

Stahlsorte: E235

Steel grade:

Nuance d'acier:

Lieferzustand: + N

Delivery condition:

État de livraison:

Produktkennzeichnung: FS: BENTELER EN 10305-4 E235 HEAT-NO. DIMENSION CR-VI-FREE 0308 WA

Marquage du produit:

FK = Farbzeichnung, colour marking, marquage par couleur FS = Farbschablonierung, pant stencil, marquage par peinture FSD = Farbstrahldrucker, Colour jet printer, imprimante à jet d'encre de couleur  
stenciling, marquage longitudinal par peinture PKE = Etikettenzeichnung, tag marking, marquage sur étiquette PS = Prägestempel, die stamp, marquage par poinçonnage TS = Tintenstrahlkennzeichnung, Ink jet spray marking, imprimante à jet d'encre

Pos. Item	Stück Number	Maße Dimensions	Länge Length	Gewicht Weight	Schmelzen-Nr. Heat No.	Prüfdruck Test pressure	Rohr-Nr.-Gruppe Tube number group	Vielfachlängen Multiple lengths
Poste	Nombre	Dimensions	Longueur	Poids	No. de coulée	Pression d'épreuve	Série de no. des tubes	Longueurs multiples
		mm	m	kg				
0010	6397	6,000 X 1,000 mm	35183,50	4323				176361



Benteler Stahl/Rohr GmbH  
Postfach 13 40  
33043 Paderborn  
Deutschland  
Tel.: + 49 5254 81-0 Fax: + 49 5254 13666

Blatt: 2 / 3  
Page:  
Page:

Prüf-Nr.: 41-456879/001/E  
Inspection No.:  
No. du certificat:

Dokument-Nr.: 10204-3.1  
Document No.:  
No. du document:

Schmelzanalyse [%] / Heat analysis [%] / Analyse sur coulée [%]

Pos.	Schmelzen-Nr.	C	SI	MN	P	S
Item	Heat No.					
Poste	No. de coulée					
0010	176361	0,100	0,154	0,46	0,012	0,005

Prüfergebnisse / Test results / Résultats des essais  
 Die Rohre wurden zerstörungsfrei geprüft: ET-test: acc. to EN 10246-1; leak tightness PASSED  
 The tubes are non destructive tested:  
 Les tubes ont passé un essai non destructif:

Augensichtkontrolle: PASSED Maßkontrolle: PASSED  
 Visual inspection: Drift expanding/flange test: Dimensions examination: PASSED  
 Examen visuel: Essai d'évasement: Vérification des dimensions: PASSED

Ergebnisse der mechanischen Prüfung / Results of mechanical testing / Résultats des essais mécaniques

Die Probenahme erfolgte an Vielfachlängen.  
 The sampling was carried out on multiple lengths.  
 L'échantillonnage était réalisé aux longueurs multiples.

Pos.	Proben-Nr.	Schmelzen-Nr.	Heat No.	No. de coulée	Probendimensionen	Streckgrenze	Zugfestigkeit	Dehnung	Einschnürung	Re/Rm
Item	Specimen No.	Heat No.	No. de l'éprouvette	No. de coulée	Specimen dimensions	Yield strength	Tensile strength	Elongation	Area reduction	Re/Rm
Poste	No. de l'éprouvette	Heat No.	No. de coulée	No. de coulée	Dimensions de l'éprouv.	Limite élastique	Résistance à la traction	Allongement	Coefficient de striction	Re/Rm
Anforderungen										
Requirements					mm	ReH	Rm	A5	1. Formel	
Exigences						N/mm <sup>2</sup>	N/mm <sup>2</sup>	%	1. Formula	
						MIN 225	340-480	MIN 25	1. Formule	
0010	000001	176361	176361	6,00 X	1,00	295	412	50,00		
0010	000002	176361	176361	6,00 X	1,00	294	413	50,00		
0010	000003	176361	176361	6,00 X	1,00	295	414	55,00		
0010	000004	176361	176361	6,00 X	1,00	295	413	55,00		
0010	000005	176361	176361	6,00 X	1,00	296	411	55,00		

Rohroberfläche / Tube surface / Surface de tube

outside surface galvanized; Passivation: thin layer passivation > Cr-VI-free < ; OD. Zn coating thickness min: 12 µm

Verkäufer(in) / Salesman/ woman in charge / Personne chargée : Mrs Werner, Tel.: 05254/81-4171, Fax: 4179

**BENTELER**

**Stahl/Rohr**

Benteler Stahl/Rohr GmbH

Postfach 13 40

33043 Paderborn

Deutschland

Tel.: + 49.5254.81-0 Fax: + 49.5254.13666

**ABNAHMEPRÜFZEUGNIS EN 10204-3.1**

**INSPECTION CERTIFICATE EN 10204-3.1**

**CERTIFICAT DE RECEPTION EN 10204-3.1**

Prüf-Nr.: 41-456879/001/E

Inspection No.:  
No. du certificat:

Dokument-Nr.:  
Document No.:

Blatt: 3 / 3

Page:  
Page:

Paderborn Schloß Neuhaus, 31.01.2008, TEL.: 05254.81-1994 FAX: 05254.81-1991

Abnahmebeauftragter  
Inspection representative

Contrôleur

**ALWIN PANKRATZ / GUT**

Es wird bestätigt, daß die gelieferten Erzeugnisse den techn. Lieferbedingungen des Auftrages entsprechen. Dieses Dokument wurde mittels EDV erstellt und ist ohne Unterschrift rechtsgültig.  
We certify that the supplied products comply with the order specification. This document was prepared by means of electronic data processing and is valid without signature.  
Nous attestons que les produits livrés sont conformes aux stipulations de la commande. Ce document a été établi par traitement électronique de l'information et est valide sans signature.